



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE  
SERVIZIO POLIZIA DELLE FRONTIERE E DEGLI STRANIERI

**TELEGRAMMA URGENTISSIMO**

ROMA, 7 AGOSTO 2007

AI SIGNORI PREFETTI - U.T.G. DELLA REPUBBLICA LORO SEDI

AL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER  
LA PROVINCIA DI BOLZANO

AL COMMISSARIO DEL GOVERNO PER  
LA PROVINCIA DI TRENTO

AL PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE  
DI COORDINAMENTO PER LA REGIONE VALLE D'AOSTA AOSTA

AI SIGNORI QUESTORI DELLA REPUBBLICA LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI LE ZONE DI POLIZIA  
DI FRONTIERA LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI I  
SETTORI DI POLIZIA DI FRONTIERA LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI GLI UFFICI DI POLIZIA  
DI FRONTIERA PRESSO GLI SCALI MARITTIMI ED AEREI LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI GLI UFFICI DI POLIZIA  
DI FRONTIERA PRESSO GLI SCALI MARITTIMI LORO SEDI

AI SIGNORI DIRIGENTI GLI UFFICI DI POLIZIA  
DI FRONTIERA PRESSO GLI SCALI AEREI LORO SEDI

E, P.C.:

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI ROMA

ALL'ENTE NAZIONALE AVIAZIONE CIVILE ROMA

AL DIPARTIMENTO PER LE LIBERTA' CIVILI  
E L'IMMIGRAZIONE ROMA



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE  
SERVIZIO POLIZIA DELLE FRONTIERE E DEGLI STRANIERI

NR.400/C/2007/ 3179/P/12.214.3.2/II DIV

**OGGETTO: USCITA DAL TERRITORIO NAZIONALE DEGLI STRANIERI GIÀ REGOLARMENTE PRESENTI CHE HANNO RICHIESTO IL RINNOVO DEL TITOLO DI SOGGIORNO OVVERO IL PRIMO RILASCIO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO, PER LAVORO AUTONOMO O RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE.**

DI SEGUITO ALLE CIRCOLARI NR. 400/C/2006/400272/P/12.214.3.2/II DIV DEL 9 AGOSTO 2006 E 400/C/2007/1065/P/12.214.3.2 DEL 15 MARZO 2007 SI COMUNICA CHE LA COMMISSIONE EUROPEA HA ADERITO ALLA SPECIFICA INIZIATIVA ASSUNTA DA QUESTA DIREZIONE CENTRALE PER CONSENTIRE IL TRANSITO, NEGLI AEROPORTI DEGLI STATI MEMBRI, DEGLI STRANIERI CHE IN ITALIA ATTENDONO IL RINNOVO DEL TITOLO DI SOGGIORNO COMUNICANDO, IN DATA 1 AGOSTO 2007, L'INSERIMENTO NELLA LISTA DEI TITOLI DI SOGGIORNO RILASCIATI DALL'ITALIA ANCHE DELLA RICEVUTA DI POSTE ITALIANE S.P.A. ATTESTANTE LA LEGITTIMA PRESENZA DELLO STRANIERO IN ITALIA E L'AVVENUTA RICHIESTA DI RINNOVO DEL PERMESSO DI SOGGIORNO.

TALE FACILITAZIONE TEMPORANEA DI TRANSITO, VALIDA FINO AL 30 OTTOBRE PROSSIMO, POTRÀ ESSERE CONCESSA SOLTANTO AGLI STRANIERI CHE, PROVENIENTI DALL'ITALIA O DIRETTI VERSO L'ITALIA, SIANO IN POSSESSO, ALL'ATTO DEL TRANSITO, DELLA RICEVUTA DI POSTE ITALIANE SPA ATTESTANTE L'AVVENUTA PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI RINNOVO DEL TITOLO DI SOGGIORNO, DEL PASSAPORTO IN CORSO DI VALIDITÀ O DEL DOCUMENTO DI VIAGGIO EQUIPOLLENTE E DEL TITOLO DI SOGGIORNO SCADUTO.

FRANCIA, SPAGNA E MALTA HANNO ACCONSENTO AD ESTENDERE TALE FACILITAZIONE ANCHE AGLI STRANIERI CHE INTENDANO AVVALERSI DI COLLEGAMENTI MARITTIMI TRA DETTI STATI MEMBRI ED I PAESI DI ORIGINE PURCHÉ IN POSSESSO DEI DOCUMENTI SOPRA INDICATI.

DIVERSO È IL CASO DEGLI STRANIERI CHE SONO IN POSSESSO DELLA RICEVUTA DI POSTE ITALIANE S.P.A. ATTESTANTE L'AVVENUTA PRESENTAZIONE DELLA RICHIESTA DI RILASCIO DEL PRIMO PERMESSO DI SOGGIORNO PER LAVORO SUBORDINATO, PER LAVORO AUTONOMO O PER RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE. COSTORO POTRANNO FAR RITORNO NEI PAESI DI ORIGINE E SUCCESSIVAMENTE RIENTRARE IN ITALIA, A CONDIZIONE CHE:

- L'USCITA ED IL RIENTRO IN ITALIA AVVENGANO ATTRAVERSO LO STESSO VALICO DI FRONTIERA;
- IL VIAGGIO NON PREVEDA IL TRANSITO ATTRAVERSO ALTRI PAESI SCHENGEN, ESSENDO LO STESSO PRECLUSO;



# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA  
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE  
SERVIZIO POLIZIA DELLE FRONTIERE E DEGLI STRANIERI

- LO STRANIERO ESIBISCA IL PASSAPORTO, O IL DOCUMENTO DI VIAGGIO EQUIPOLLENTE, UNITAMENTE AL VISTO D'INGRESSO DAL QUALE DESUMERE I MOTIVI DEL SOGGIORNO (LAVORO SUBORDINATO, LAVORO AUTONOMO O RICONGIUNGIMENTO FAMILIARE) E LA RICEVUTA DI POSTE ITALIANE S.P.A;
- IL PERSONALE PREPOSTO AI CONTROLLI DI FRONTIERA DOVRÀ PROCEDERE ALLA TIMBRATURA DEL DOCUMENTO DI VIAGGIO E DELLA RICEVUTA ALL'ATTO DELL'USCITA E DEL RIENTRO DEL TITOLARE DI TALI DOCUMENTI.

ATTESA LA PECULIARE VALENZA ASSUNTA IN AMBITO OPERATIVO DALLE CENNATE DISPOSIZIONI, SI INVITANO LE SSLL A CURARNE LA MASSIMA DIFFUSIONE TRA IL PERSONALE DIPENDENTE SENSIBILIZZANDO LO STESSO AD UNA SCRUPOLOSA E PUNTUALE OSSERVANZA DI DETTE PRESCRIZIONI.

SI RESTA IN ATTESA DI UN CORSTESE CENNO DI ASSICURAZIONE.

FIRMATO: IL DIRETTORE CENTRALE ANGELA PRIA

VISTO:  
SI AUTORIZZA LA TRASMISSIONE  
30801 - 30799